

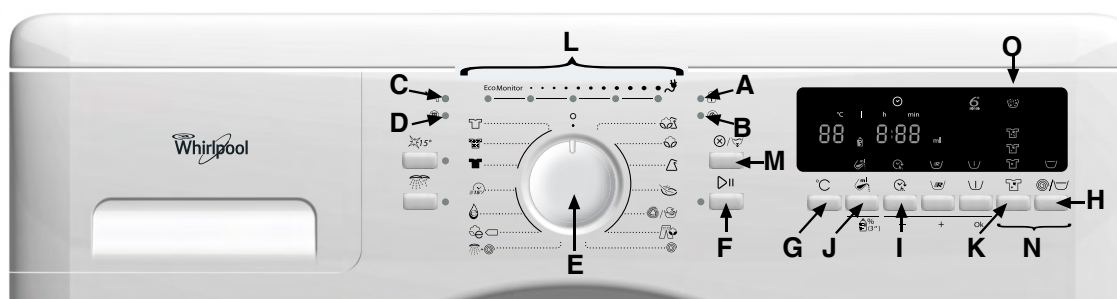
## A. Indicatorul "Ușă deschisă"

Această mașină de spălat este dotată cu funcții automate de siguranță care detectează și diagnostichează defecțiunile într-o fază timpurie și vă permit să reacționați corespunzător, de exemplu:

## B. Indicatorul "Service"

## C. Indicatorul "Robinet de apă închis"

## D. Indicatorul "Curățați pompa"



## E. Selectorul de programe

## F. Butonul "Start/Pauză"

## G. Butonul "Temperatură"

## H. Butonul "Centrifugare" (incl. "Oprește clătire" )

## I. Butonul "Finalul ciclului"

## J. Butonul "Ajutor la dozare"

## K. Butonul "Nivel murdărie"

## L. Eco monitor

## M. Butonul "Reset/Evacuare"

## N. Combinația de butoane "Protecție pentru copii"

## O. Indicatorul "Supradozare detergent"

| Program                |                        | Temperatura | Simboluri întreținere | Încărcătură max. kg | Tip de rufe/Note<br><i>- Respectați recomandările producătorului de pe eticheta de întreținere</i>                                                                                                                                                                                                                     | Detergenți și aditivi |                    |                | Opțiuni selectabile |                   |       |             | Ajutor la dozare | Finalul ciclului | Centrifugare                 |                                 |
|------------------------|------------------------|-------------|-----------------------|---------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|--------------------|----------------|---------------------|-------------------|-------|-------------|------------------|------------------|------------------------------|---------------------------------|
|                        |                        |             |                       |                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Pre-spălare           | Spălare principală | Balsam de rufe | Culori 15°          | Clătire intensivă | Rapid | Pre-spălare | Nivel murdărie   |                  | Centrifugare/Oprește clătire | Viteză max. de centrifugare rpm |
| Mixte                  |                        | rece - 60°C |                       | 4.0                 | Articole rezistente, puțin murdare sau normal murdare, din bumbac, în, fibre artificiale și din amestecuri. Program eficient, cu durata de o oră. Aveți grijă să spălați doar rufe cu culori similare în aceeași încărcătură.                                                                                          | —                     | Da                 | *              | *                   | *                 | —     | —           | *                | *                | *                            | max.                            |
| Țesături               | Bumbac                 | rece - 95°C |                       | 7.0                 | Articole normal murdare sau foarte murdare: prosoape, lenjerie intimă, fețe de masă și cearșafuri etc., din bumbac și în.                                                                                                                                                                                              | *                     | Da                 | *              | *                   | *                 | *     | *           | *                | *                | *                            | max.                            |
|                        | Sintetice              | rece - 60°C |                       | 3.0                 | Articole normal murdare: bluze, cămăși, salopete etc. din poliester (Diolen, Trevira), poliamidă (Perlon, Nylon) sau în amestec cu bumbac.                                                                                                                                                                             | *                     | Da                 | *              | *                   | *                 | *     | *           | *                | *                | *                            | max.                            |
|                        | Delicate               | rece - 40°C |                       | 1.5                 | Perdele și articole delicate, rochiile, fuste, cămăși și bluze.                                                                                                                                                                                                                                                        | *                     | Da                 | *              | *                   | —                 | —     | *           | *                | *                | *                            | 1000 <sup>1)</sup>              |
|                        | Lână / Spălare manuală | rece - 40°C |                       | 1.0                 | Articole de îmbrăcăminte din lână, etichetate de compania Woolmark marcate cu posibilitatea spălării în mașina de spălat, precum și țesături din mătase (Vă rugăm să respectați eticheta cu simbolul de îngrijire!), în, lână și viscoză marcate cu eticheta spălare manuală.                                          | —                     | Da                 | *              | *                   | —                 | —     | —           | *                | *                | *                            | 1000 <sup>1)</sup>              |
|                        | Blugi                  | rece - 60°C |                       | 4.0                 | Articole de blugi din bumbac, normal murdare, și haine din material rezistent de blugi, cum ar fi pantaloni și jachete.                                                                                                                                                                                                | *                     | Da                 | *              | *                   | *                 | *     | *           | *                | *                | *                            | 1000 <sup>1)</sup>              |
| Culori                 | Albe                   | rece - 60°C |                       | 7.0                 | Articole normal murdare sau foarte murdare și articole rezistente din bumbac alb. Economisiți energie selectând o temperatură de spălare mai mică și adăugând un produs de înălbire pe bază de oxigen, pe lângă detergentul dvs.                                                                                       | —                     | Da                 | *              | *                   | *                 | —     | —           | *                | *                | *                            | max.                            |
|                        | Culori deschise        | rece - 60°C |                       | 4.0                 | Articole albe și cu culori pastelate, din țesături delicate. Program de spălare delicat, pentru a evita ca rufe să capete culoarea gri sau gălbuie. Utilizați un detergent foarte puternic, dacă este necesar utilizați și substanțe de scos petele sau înălbitori pe bază de oxigen. Nu utilizați detergenți lichizi. | *                     | Da                 | *              | *                   | —                 | —     | *           | *                | *                | *                            | 1000 <sup>1)</sup>              |
|                        | Culori închise         | rece - 60°C |                       | 4.0                 | Articole negre și de culoare închisă, din bumbac, amestec de bumbac și poliester. Program special, pentru a reduce estomparea culorilor și decolorarea locală. Cu acest program, este de preferat să utilizați un detergent lichid special pentru articolele de culoare închisă.                                       | *                     | Da                 | *              | *                   | *                 | *     | *           | *                | *                | *                            | 1000 <sup>1)</sup>              |
| Eco                    | Rapid 15'              | rece - 30°C |                       | 3.0                 | Articole purtate puțin, din bumbac, fibre artificiale și amestecuri cu bumbac. Program de reîmprospătare. Utilizați cantitatea cea mai mică de detergent recomandată.                                                                                                                                                  | —                     | Da                 | *              | *                   | —                 | —     | —           | —                | *                | *                            | max.                            |
|                        | AquaEco                | rece - 40°C |                       | 3.0                 | Articole puțin murdare din fibre sintetice sau articole din fibre sintetice și bumbac, spălate împreună. Program cu economie, cu un consum foarte redus de apă. Utilizați detergent lichid, în cantitatea cea mai mică recomandată pentru 3 kg de rufe. Nu utilizați balsam de rufe.                                   | —                     | Da                 | —              | *                   | —                 | —     | —           | —                | *                | *                            | max.                            |
|                        | e Bumbac               | rece - 60°C |                       | 7.0                 | Lenjerie din bumbac murdară în mod normal. La 40°C și 60°C pentru rufe din bumbac de iarnă. Cel mai eficient program din punct de vedere a combinației consumului de apă și energie pentru spălarea lenjeriei din bumbac. -Programul de referință pentru etichetă energetică a mașinii de spălat.                      | —                     | Da                 | *              | *                   | *                 | —     | —           | *                | *                | *                            | max.                            |
| Clătire & centrifugare |                        |             | —                     | 7.0                 | Program de clătire și centrifugare intensivă. Este același cu ultima clătire și centrifugarea finală de la programul "Bumbac".                                                                                                                                                                                         | —                     | —                  | *              | —                   | *                 | —     | —           | —                | —                | *                            | max.                            |
| Centrifugare           |                        |             | —                     | 7.0                 | Program de centrifugare intensivă. Este același cu ciclul de centrifugare de la programul "Bumbac".                                                                                                                                                                                                                    | —                     | —                  | —              | —                   | —                 | —     | —           | —                | —                | *                            | max.                            |

\*: Opțional / Da : e necesară dozarea

<sup>1)</sup> Pentru o protecție sporită a articolelor de îmbrăcăminte, viteza de centrifugare este limitată la aceste programe.

DATE DESPRE CONSUMURI

Consumul de energie în modul oprit este de 0,16 W / iar în modul inactiv este de 0,16 W.

| Program                | Temperatură (°C) | Încărcă-tură (kg) | Apă (l) | Energie (kWh) fără "Rapid" | Durata aprox. a programului (ore : minute) ☺ |            | 🌿 % |
|------------------------|------------------|-------------------|---------|----------------------------|----------------------------------------------|------------|-----|
|                        |                  |                   |         |                            | fără "Rapid"                                 | cu "Rapid" |     |
| Mixte                  | 40               | 4.0               | 48      | 0.50                       | 1:00                                         | -          | 59  |
| Bumbac                 | 95               | 7.0               | 74**    | 2.20                       | 2:30                                         | -          | 59  |
| Bumbac                 | 60               | 7.0               | 54      | 1.19                       | 2:20                                         | 1:35       | 59  |
| Bumbac                 | 40               | 7.0               | 66      | 1.00                       | 2:45                                         | 1:15       | 59  |
| Sintetice              | 60               | 3.0               | 50**    | 1.00                       | 2:15                                         | 0:55       | 40  |
| Sintetice              | 40               | 3.0               | 46      | 0.70                       | 2:15                                         | 0:55       |     |
| Delicate               | 40               | 1.5               | 60      | 0.65                       | 0:50                                         | -          |     |
| Delicate               | 30               | 1.5               | 60      | 0.40                       | 0:46                                         | -          | -   |
| Lână / Spălare manuală | 40               | 1.0               | 45      | 0.55                       | 0:40                                         | -          |     |
| Blugi                  | 40               | 4.0               | 52      | 0.50                       | 1:30                                         | 1:10       |     |
| Albe                   | 40               | 7.0               | 68      | 0.80                       | 2:20                                         | -          | -   |
| Culori deschise        | 40               | 4.0               | 60      | 0.45                       | 1:20                                         | -          |     |
| Culori închise         | 40               | 4.0               | 40      | 0.55                       | 1:40                                         | 1:15       |     |
| Rapid 15'              | 30               | 3.0               | 25      | 0.15                       | 0:15                                         | -          | -   |
| AquaEco                | 40               | 3.0               | 19      | 0.45                       | 1:00                                         | -          |     |
| ☾ Bumbac <60° *        | 60               | 7.0               | 50      | 0.84                       | 4:00                                         | -          |     |
| ☾ Bumbac <60° *        | 60               | 3.5               | 40      | 0.63                       | 3:00 ***                                     | -          | 53  |
| ☾ Bumbac <40°*         | 40               | 3.5               | 40      | 0.61                       | 3:00 ***                                     | -          |     |

Valorile consumurilor au fost măsurate în condiții normalizate, în conformitate cu Standardul IEC/EN 60 456. În mediul casnic, acestea pot varia în funcție de presiunea de alimentare cu apă, temperatură, încărcătură și tipul de spălare. Datele de consum prezentate au la bază o temperatură a apei de admisie de aproximativ 15°C prin valva de umplere la rece, precum și valva de umplere la cald (dacă este disponibilă). Dacă mașina dumneavoastră are o valvă de umplere la rece, conectarea acestei valve la o sursă de apă caldă va reduce consumul de energie reducând durata de încălzire, în funcție de temperatura apei la admisie. Consumul de apă și energie se referă la setarea de bază a programelor, cu temperaturile și încărcarea indicată în tabel; selectarea oricăror alte opțiuni, sau schimbarea vitezei de centrifugare schimbă și datele de consum.

- ☺ Durata programului poate să varieze față de valorile indicate mai sus, deoarece depinde de condițiile de funcționare aplicabile în momentul respectiv (consultați și "Ghidul de detectare a defecțiunilor" din Instrucțiunile de utilizare)
- 🌿 Conținutul aproximativ de umiditate reziduală (%). După finalizarea programului și centrifugarea cu viteză maximă selectabilă, în setarea programului de bază. Program de referință pentru eticheta energetică.
- \*\* Pentru a reduce temperatura apei, se adaugă puțină apă rece la terminarea ciclului principal de spălare, înainte ca apa să fie evacuată.
- \*\*\* Adaptare automată a duratei programului după detectarea încărcăturii.

### ADĂUGAȚI DETERGENȚII, ÎNCHIDEȚI UȘA ȘI SELECȚAȚI PROGRAMUL

Încărcați rufe, închideți ușa și rotiți butonul de selectare la programul dorit; indicatorul "**Start /Pauză**" clipește. **Temperatura și viteza de rotire** prezentate pe afișaj pot fi modificate apăsând butonul "temperatură" sau butonul "centrifugare". Dacă nu folosiți "Asistență la dozare" adăugați detergentul acum. Mașina dvs. de spălat rufe este proiectată astfel încât să economisească energie. După terminarea unui program, sau atunci când un program este selectat dar nu este pornit, mașina de spălat rufe se va opri automat după circa un sfert de oră. Pentru a porni din nou mașina de spălat, rotiți selectorul de programe pe "O", iar apoi din nou pe programul dorit.

### SELECȚAȚI TOATE OPȚIUNILE DORITE

În cazul în care combinația de program și opțiuni suplimentare nu este posibilă, ledurile indicatoare se sting automat. Combinațiile de opțiuni neadecvate vor fi anulate automat.

#### Butonul "Clean+"

- Economisește energia utilizată pentru încălzirea apei menținând în același timp un rezultat bun de spălare.
- La spălarea rufelor colorate păstrează culorile.
- Recomandat pentru haine puțin murdare, fără pete
- Asigurați-vă că detergentul dumneavoastră este potrivit pentru spălarea la temperaturi scăzute (15 sau 20°C).
- Nu se poate folosi pentru bumbac la 70 - 95 ° C.

#### Butonul "Clătire intensivă"

- Se adaugă mai multă apă, iar ciclul de clătire este prelungit.
- Această opțiune este potrivită în special pentru zonele cu apă foarte dulce, pentru spălarea lenjeriei nou-născuților și pentru a ajuta persoanele care suferă de alergii.

#### Butonul "Rapid"

- Permite spălarea mai rapidă scurtând durata programului de spălare.
- Se recomandă numai pentru haine puțin murdare.
- Nu se poate folosi pentru bumbac la 70 - 95 ° C.

Consumul de energie în modul oprit este de 0,16 W / iar în modul inactiv este de 0,16 W.

- Butonul "Prespălare"
  - Adaugă un ciclu de prespălare programului de spălare selectat; prelungeste programul cu aproximativ 15 min. • Recomandat pentru rufe foarte murdare (ex. cu nisip sau murdărie granulară).
  - Nu utilizați detergenți lichizi pentru spălarea principală dacă activați opțiunea "Prespălare".
- Butonul "Nivel murdărie"
  - Adaptează durata programului la nivelul de murdărie al rufelor dv. Influențează de asemenea recomandarea cantității de detergent în cazul utilizării butonului "Ajutor la dozare".  
☽ = puțin murdare - ☽☽ = normal murdare - ☽☽☽ = foarte murdare. Nu toate nivelurile de murdărie se pot selecta pentru fiecare program.
- Butonul "Viteză de centrifugare" (incl. "Oprire clătire")
  - Fiecare program are o viteză de centrifugare predeterminată.
  - Apăsați pe buton pentru a seta o altă viteză de centrifugare.
  - Dacă selectați viteza de centrifugare "0", centrifugarea finală este anulată, iar apa este doar evacuată. Oricum, se efectuează centrifugări intermediare în timpul clătirii.
  - Dacă selectați "Oprire clătire", rufe rămân în ultima apă de clătire fără să mai continue cu ciclul final de centrifugare, pentru a evita șifonarea și pentru a evita ieșirea culorilor din una în alta. Pentru a activa "Oprire clătire", apăsați de mai multe ori pe butonul "Centrifugare", până când simbolul "Oprire clătire" de pe afișaj se aprinde.
  - Programul de spălare se oprește la „Oprire clătire” atunci când „Oprire clătire”, simbolul clipește pe ecran, lumina "**Start/ Pauză**”, de asemenea, clipește.
  - Pentru a termina opțiunea "Oprire clătire" să se încheie prin stoarcerea lenjeriei, apăsați butonul "**Start /Pauză**" - lenjeria va fi stoarsă la turațiile preselectate de stoarcere pentru programul respectiv. Dacă doriți să schimbați turațiile stoarcerii, reglați-le prin apăsarea repetată a butonului "Centrifugare" iar apoi apăsați butonul "**Start /Pauză**".
  - Pentru a termina opțiunea "Oprire clătire" să se încheie prin evacuarea apei fără stoarcere, apăsați butonul "Centrifugare"

până când pe ecran apare viteza stoarcerii "0"; apoi apăsați butonul "**Start /Pauză**" pentru a se începe evacuarea apei.

- Nu lăsați rufe în apă timp îndelungat dacă selectați "Oprire clătire" (în special de mătase).

### SETAREA FINALUL CICLULUI

- Cu această funcție puteți seta finalizarea programului în timp util: apăsați tasta pentru a selecta timpul când trebuie să se termine programul. Această funcție vă permite să aveți rufele spălate întrun anumit moment și de exemplu să puteți utiliza energia de noapte care este mai avantajoasă. Nu utilizați detergenți lichizi în cazul activării funcției "Finalul ciclului".
- Timpul "Finalul ciclului", poate fi selectat între orele (de la 1 până la 24). După apăsarea tastei se afișează cel mai scurt timp posibil, ținând tasta apăsată se vor afișa toate timpurile setării. Apăsând tasta până la afișarea valori "0:00" se vor anula opțiunile de setare.
  - Dacă alegeți timpul dorit pentru terminarea ciclului, apăsați "**Start/Pauză**" - timpul stabilit începe să treacă.
  - În timpul trecerii acestui timp puteți regla setarea programului (selecta sau anula opțiunile, schimbarea vitezii de centrifugare, etc.). Dacă reglările vor prelungi durata programului, încănt timpul este mai lung precum era inițial stabilit pentru terminarea ciclului, programul va începe să treacă de îndată.
  - Uneori se poate finaliza programul înainte de sfârșitul ciclului de timp stabilit (de exemplu la o cantitate mică de rufe). În acest caz, mașina de spălat va centrifuga (ventila) rufe în interval regulat, până când nu va trece finalizarea ciclului selectat. În timpul centrifugării, apare pe display simbolul. Centrifugarea poate fi oprită în orice moment prin apăsarea tastei sau rotirea selectorului de programe, simbolul va fi anulat, iar display-ul va semnaliza blocarea ușii pentru aprox. 1 minut.

### RECOMANDĂRI PRIVIND DOZAREA DETERGENTULUI

- Cu ajutorul butonului "Ajutor la dozare", puteți determina mașina dvs. de spălat să vă indice cantitatea de detergent recomandată pentru încărcătura de spălat, în funcție de nivelul de murdărie selectat și de cantitatea de rufe încărcate.
- Ajută la economisirea detergentului și protejează mediul înconjurător, precum și pielea sensibilă, prin evitarea dozării excesive de detergent.
  - Înainte de a utiliza această funcție, trebuie să adaptați mașina de spălat rufe la dozele recomandate pentru detergenții utilizați de dv. De asemenea, verificați dacă duritatea apei din regiunea dvs. corespunde cu nivelul de duritate "soft" (moale) al apei de pe mașina dvs. de spălat rufe - dacă nu, modificați-l.
  - Selectați programul, opțiunile și pornirea cu întârziere ÎNAINTE de a utiliza butonul "Ajutor la dozare".

Pentru detalii, consultați Instrucțiunile de utilizare separate pentru "Ajutor la dozare".

### INDICATORUL "UȘĂ DESCHISĂ"

Înainte de începerea și după terminarea unui program, ledul se aprinde și indică faptul că ușa poate fi deschisă. Atâtă timp cât un program de spălare funcționează, ușa rămâne blocată și nu trebuie forțată sub nicio formă. În cazul în care trebuie să o deschideți de urgență în timpul unui program în desfășurare, consultați "Resetarea unui program în curs de desfășurare, înainte de terminare".

### ECO MONITOR

Funcția „Eco Monitor” oferă informații cu privire la consumul de energie în programele presetate pe care le-ați ales. Dacă alegeți orice program, se activează funcția „Eco monitor”. Indicatorul de pe partea stângă arată că funcția „Eco monitor” este activată. Patru indicatori care se află lângă ea, arată nivelul de consum: cu cât este mai mic consumul de energie setat prin programul stabilit cu atât mai puțin se aprind indicatorii. Aceasta depinde de programul selectat, de temperatură și opțiuni, precum și cantitatea rufelor spălate. Din acest motiv, nivelul consumului de energie estimat se poate adapta cantității rufelor spălate.

### PORNIREA PROGRAMULUI

Deschideți robinetul și apăsați pe butonul "**Start/Pauză**". Ledul indicator de lângă butonul "**Start/Pauză**" se aprinde.

### PROTECȚIA PENTRU COPII

Activarea blocării pentru copii previne cazurile în care copii pot porni un nou ciclu de spălare sau pot schimba setările unui program în desfășurare. Protecția pentru copii nu poate fi activată sau dezactivată când butonul selector de programe este în poziția "O". Pentru a activa protecția pentru copii:

- Rotiți selectorul de programe pe o poziție de program, sau executați un program ca de obicei.
- Apăsați simultan pe cele 2 butoane marcate cu simbolul cheii cel puțin 3 secunde. Pe afișaj va apărea scurt timp un simbol de forma unei chei, pentru a indica faptul că protecția pentru copii este activă. De fiecare dată când încercați să modificați o setare a programului când protecția pentru copii este activată, pe afișaj va apărea scurt timp un simbol de forma unei chei.

Setarea programului nu mai poate fi modificată. Singura modificare posibilă constă în oprirea mașinii de spălat prin rotirea butonului selector de programe pe poziția "O".

- Pentru a dezactiva protecția pentru copii apăsați din nou simultan pe cele 2 butoane marcate cu simbolul cheii cel puțin 3 secunde.

### INDICATOARELE DE DEFECȚIUNE

În cazul în care apar erori sau neregularități, consultați "Ghidul de Depanare" din Instrucțiunile de Utilizare.

- 🔑 "**Robinet de apă închis**": nu este apă la admisie, sau aceasta este insuficientă
- 🔌 "**Service**": eroare sau funcționarea incorectă a unei componente electrice.
- 🚰 "**Curățați pompa**": apa reziduală nu este scoasă.

**Viteza de centrifugare din afișaj clipește:** dezechilbru în timpul centrifugării.

### TERMINAREA PROGRAMULUI

Indicatorul „Ușă deschisă” se aprinde, și afișajul arată "End". După aproximativ un sfert de oră mașina de spălat se va închide complet pentru a economisi energie.

- Rotiți butonul selector de programe pe poziția "O".
- Închideți robinetul de apă.
- Deschideți ușa și descărcați mașina.
- Lăsați ușa întredeschisă pentru a permite tamburului să se usuce.

### INDICATORUL SUPRADOZARE DETERGENT

Simbolul se va aprinde la terminarea programului, dacă ați utilizat prea mult detergent. Data viitoare utilizați mai puțin detergent. Dacă se aprinde simbolul, iar pe afișaj apare mesajul "Fod", s-a produs prea multă spumă, iar ciclul de spălare s-a întrerupt; consultați "Ghidul de detectare a defecțiunilor" din Instrucțiunile de utilizare.

### SCHIMBAREA PROGRAMULUI ȘI/SAU A OPȚIUNILOR DUPĂ PORNIREA PROGRAMULUI

- Apăsați pe butonul "**Start/Pauză**" pentru a întrerupe programul. Indicatorul luminos clipește.
- Selectați noul program, temperatura, toate opțiunile și o altă viteză de centrifugare, dacă doriți.
- Apăsați butonul "**Start/Pauză**" din nou. Noul program continuă din același punct în care programul precedent a fost întrerupt. Nu adăugați detergent pentru acest program

### RESETAREA UNUI PROGRAM ÎN CURS DE DESFĂȘURARE, ÎNAINTE DE TERMINARE

Butonul "**Reset/Evacuare**" anulează un program înainte de terminare.

- Apăsați și țineți apăsat butonul "**Reset/Evacuare**" timp de câteva secunde; pe afișaj apare o animație. Apa este evacuată; este posibil să mai dureze puțin până când veți putea deschide ușa.